

Streiff & Helmold GmbH - Mailbox 1422 - 38804 Halberstadt

Streiff & Helmold GmbH.
In den Langen Stücken 23
38820 Halberstadt

GETRAG S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALIEN

Delivery Note No. 51434
Date: 07.06.2018

Customer No. 203900.000

Your contact person in Halberstadt:

Herrn Giesecke
Phone 03941/6851-20
Fax: 03941/6851-39
Email: martin.giesecke@streiff.de

Delivery Note No. 51434

203818

1 Your Order 4500504147 of 25.01.2018

Our Order No.: 0019575 / 1
Identity No.: 0004188
Your Identity No.: PAK-700454
Name: Getriebeverpackung "Renault" bestehend aus:
1 x Faltkiste
1 x Polstereinsatz
1 x IPPC-Einwegpalette
Height: 715 x 465 x 692 mm
Liefermenge: 31 DB TAUSCH á 186 Piece (19 kg)

186 Piece (19 kg)

31 DB TAUSCH

186 Piece (19 kg) 4650
186 Piece (19 kg) 4650

Pallet Account	Pallet Type	Account Balance HBS			
		old	Deliv.	New	Rtn.
If pallets are not returned by direct exchange, we are unfortunately obliged to invoice the delivered pallets! We appreciate your understanding.	Europalette Tauschfähig	78	31	109	

Delivery: Selbstabholer, auf Ladungsträger im Austausch

The goods remain property of Streiff & Helmold until full and complete payment.
Place of Jurisdiction is Brunswick.
The proper receipt of the above mentioned goods is confirmed by

Date

Signature

Stamp

Delivery note-no.: 51.434 Delivery Date: 07.06.2018 Customer: GETRAG/BARI

Page 1 / 1

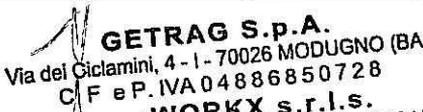
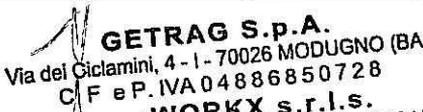
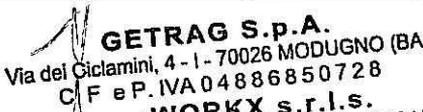
Bankverbindungen:
Volksbank eG BraWo, BIC GENODEF1WOB
IBAN DE13 2699 1066 6010 5470 00
Commerzbank AG Braunschweig, BIC COBADEFFXXX
IBAN DE18 2704 0080 0521 2245 00
Postbank Hannover, BIC PBNKDEFFXXX
IBAN DE80 2501 0030 0008 2453 05

Streiff & Helmold GmbH, Geschäftsführer:
Dipl.-Wirt.-Ing. Sven Streiff, Braunschweig
Sitz der Gesellschaft: Braunschweig
Handelsregister; Amtsgericht Braunschweig
HRB Nr. 2114, USt-IdNr. DE 811199099

Ein Unternehmen der STREIFF Gruppe

Wir liefern ausschließlich gemäß unserer Liefer-, Zahlungs- und Datenschutzbedingungen, diese finden Sie auf www.streiff.de. Nach Fälligkeit müssen Verzugszinsen berechnet werden.

s doivent être remplies par le transporteur
 Lbe filed in by the carrier
 Les parties encadrées de lignes
 The space framed with heavy line
 compris et 19+21+22
 Including and
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1
 To be completed on the sender's responsibility

1. Expeditör (nume, adresa, țara) / Sender (name, address, country) Absender (Name, Adresse, Land) / Expeditor (Name, Address, Country) Streiff & Helmold GmbH In den Langen Stücken 1a 38820 Halberstadt Tel. 03941 / 68 51-0 Fax 03941 / 68 51 39		SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE INTERNATIONALER FRACHTBRIEF <div style="text-align: right; border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px; display: inline-block;"> CMR </div> <div style="text-align: right; font-size: 24px; font-weight: bold;"> 018060137 </div>											
2. Destinatär (nume, adresa, țara) / Consignee (name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.p.A. VA DEL CICLAMINI 4, 70026 MODUGNO (BR) ITALIA		16. Transporteur / Carrier Frachtführer / Transporteur SC MONDO TRANS COMPANY SRL RO 5553192 Str.Feldioarei 47, Brasov, Romania											
3. Locul prevăzut pentru livrarea marfii / Place of delivery of the goods Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) 		17. Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) / Successive carriers Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur successifs											
4. Locul și data încadrării în sarcină / Location and date of receipt of the goods Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Streiff & Helmold GmbH In den Langen Stücken 1a 38820 Halberstadt Tel. 03941 / 68 51-0 Fax 03941 / 68 51 39		18. Rezerve și observații ale transportatorilor / Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reserves et observations du transporteur AUTO NR.: BV16VFM SEMIREMORCA NR.: 3U90VFM CONDUCTATOR AUTO1: CONDUCTATOR AUTO2:											
5. Documente anexate / Annexed documents Begleitföge Dokumente / Documents annexes		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">6. Marci și numere / Marks and Nos Kennzeichen und Nummern / Marques et numéros</td> <td style="width: 25%;">7. Nr. de coloțe / Number of packages Anzahl der Packstücke / Nombres des colis</td> <td style="width: 25%;">8. Mod de ambalare / Method of packing Art der Verpackung / Mode d'emballage</td> <td style="width: 25%;">9. Natura marfii / Nature of the goods Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise</td> </tr> <tr> <td style="height: 100px; vertical-align: top;"> GETRAG BEVORZUGUNG 'EMERGENCY' </td> <td style="vertical-align: top;"> PIECE 176 X </td> <td style="vertical-align: top;"> </td> <td style="vertical-align: top;"> </td> </tr> </table>		6. Marci și numere / Marks and Nos Kennzeichen und Nummern / Marques et numéros	7. Nr. de coloțe / Number of packages Anzahl der Packstücke / Nombres des colis	8. Mod de ambalare / Method of packing Art der Verpackung / Mode d'emballage	9. Natura marfii / Nature of the goods Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise	GETRAG BEVORZUGUNG 'EMERGENCY'	PIECE 176 X	 	 		
6. Marci și numere / Marks and Nos Kennzeichen und Nummern / Marques et numéros	7. Nr. de coloțe / Number of packages Anzahl der Packstücke / Nombres des colis	8. Mod de ambalare / Method of packing Art der Verpackung / Mode d'emballage	9. Natura marfii / Nature of the goods Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise										
GETRAG BEVORZUGUNG 'EMERGENCY'	PIECE 176 X	 	 										
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">10. Nr. statistic Statistical number No statistique</td> <td style="width: 25%;">11. Greutate brută Kg Brutogewicht in Kg Poids brut in kg Gross weight</td> <td style="width: 25%;">12. Cubaj m³ Volume m³ Umfang in m³ Cubeage m³</td> </tr> <tr> <td style="height: 100px;"></td> <td style="vertical-align: top;"> 4550 kg </td> <td style="vertical-align: top;"> </td> </tr> </table>		10. Nr. statistic Statistical number No statistique	11. Greutate brută Kg Brutogewicht in Kg Poids brut in kg Gross weight	12. Cubaj m³ Volume m ³ Umfang in m ³ Cubeage m ³		4550 kg	 	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">13. Instrucțiunile expeditörului (formatul variabil și oficial) / Sender's Instructions Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur</td> <td style="width: 50%;">19. Acorduri speciale / Special agreements Besondere vereinbarungen / Conventions particulieres</td> </tr> <tr> <td style="height: 100px;"></td> <td style="vertical-align: top;"> <div style="text-align: center;">  <p> GETRAG S.p.A. Via del Ciclamini, 4-1-70026 MODUGNO (BA) C.F.E.P. IVA 04886850728 WORKX s.r.l.s. Via del Ciclamini, 4-1-70026 MODUGNO (BA) C.F.E.P. IVA 007758 </p> </div> </td> </tr> </table>		13. Instrucțiunile expeditörului (formatul variabil și oficial) / Sender's Instructions Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur	19. Acorduri speciale / Special agreements Besondere vereinbarungen / Conventions particulieres		<div style="text-align: center;">  <p> GETRAG S.p.A. Via del Ciclamini, 4-1-70026 MODUGNO (BA) C.F.E.P. IVA 04886850728 WORKX s.r.l.s. Via del Ciclamini, 4-1-70026 MODUGNO (BA) C.F.E.P. IVA 007758 </p> </div>
10. Nr. statistic Statistical number No statistique	11. Greutate brută Kg Brutogewicht in Kg Poids brut in kg Gross weight	12. Cubaj m³ Volume m ³ Umfang in m ³ Cubeage m ³											
	4550 kg	 											
13. Instrucțiunile expeditörului (formatul variabil și oficial) / Sender's Instructions Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur	19. Acorduri speciale / Special agreements Besondere vereinbarungen / Conventions particulieres												
	<div style="text-align: center;">  <p> GETRAG S.p.A. Via del Ciclamini, 4-1-70026 MODUGNO (BA) C.F.E.P. IVA 04886850728 WORKX s.r.l.s. Via del Ciclamini, 4-1-70026 MODUGNO (BA) C.F.E.P. IVA 007758 </p> </div>												
14. Instrucțiuni de plată / Directions as to freight payment Frechtzahlungsanweisungen / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Plata la expeditör / Frei / Franco / Carriage paid <input type="checkbox"/> Plata la destinație / Unfrei / Non franco / Carriage forward		15. Suma de plată / Cash on delivery Rückersstattung / Remboursement											
21. Încheiat la / Established in Ausgefertigt in / Etablie a 22. Streiff & Helmold GmbH In den Langen Stücken 1a 38820 Halberstadt Tel. 03941 / 68 51-0 Fax 03941 / 68 51 39 Semnătura și stampila expeditörului Signature and stamp of the sender Unterschrift und stempel des absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23. Data / Date Datum / Date 07.06.2012 24. Recepția marfii / Goods received Gut empfangen / Marchandises recues Data / Date Datum / Date Semnătura și stampila destinațarului Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire											

*En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, a la dernière ligne du cadre, le chiffre et le cas échéant, la lettre
 *In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

1. Expeditor (nume, adresa, tara) / Sender (name, address, country)
Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

Streiff & Helmold GmbH
In den Langen Stücken 1a
38820 Halberstadt
Tel. 03941 / 68 51-0
Fax 03941 / 68 51 39



SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONAL
CONSIGNMENT NOTE
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

CMR

017060137

2. Destinatari (nume, adresa, tara) / Consignee (name, address, country)
Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays)

GETRAG S.P.A.
VA DEL CICLAMINI 1,
70026 MODUGNO (BA) ITALIA

16. Transporteur / Carrier
Frachtführer / Transporteur

SC MONDO TRANS COMPANY SRL
RO 5553192
Str. Feldioarei 47, Brasov, Romania

3. Locul provazut pentru livrarea marfii / Place of delivery of the goods
Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

— ITALIA —

17. Transportatori succesivi (nume, adresa, tara) / Successive carriers
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur successifs

4. Locul si data in care s-a primit in sarcina marfa / Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

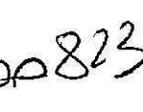
Streiff & Helmold GmbH
In den Langen Stücken 1a
38820 Halberstadt
Tel. 03941 / 68 51-0
Fax 03941 / 68 51 39



18. Rezerva si observatii ale transportatorilor / Carrier's reservations and observations
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reserves et observations du transporteur

AUTO NR.: BU16VFM
SEMIREMORCA NR: BU90JFH
CONDUCATOR AUTO1:
CONDUCATOR AUTO2:

5. Documente anexate / Annexed documents
Begleitige Dokumente / Documents annexes

6. Marci si numere / Marks and Nos Kennzeichen und Nummern / Marques et numeros	7. Nr. de colete / Number of packages Anzahl der Packstücke / Nombres des colis	8. Mod de embalare / Method of packing Art der Verpackung / Mode d'emballage	9. Natura marfii / Nature of the goods Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise	10. Nr. statistic Statistical number Statistiknummer No statistique	11. Greutate bruta Kg Brutogewicht in Kg Poids brut in kg Gross weight	12. Cubaj m³ Volume in m³ Umfang in m³ Cubege m³
GETRAG LEVANTURAS		PIECE 176 X			4550	
<p>8008235383</p> 						

Class / Klasse (ADR*)

13. Instructiunile expeditorului (formatate vanabile si oficiale) / Sender's Instructions
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur

19. Acorduri speciale / Special agreements
Besondere vereinbarungen / Conventions particulieres

GETRAG S.p.A.
Via del Ciclamini, 4-1-70026 MODUGNO (BA)
C.F. e.P. IVA 04886850728
C.F. e.P. IVA 04886850728
C.F. e.P. IVA 04886850728

14. Instructiuni de plata / Directions as to freight payment
Frechtzahlungsanweisungen / Prescriptions d'affranchissement

Plata la expediere / Frei / Franco / Carriage paid
 Plata la destinatie / Unfrei / Non franco / Carriage forward

20. De platit de: To be paid by: Zu zahlen von: A payer par via	Expeditor / Absender / Expéditeur	Statia / Station / Station	Valuta / Currency / Monnaie	Empfänger / Destinataire
Prat transport Fracht / Carriage charges Deducti / Deductions Ermäßigungen				
Sold / Balance Zwischensumme Taxe supplementare Supplier charges Zuschläge				
Alta taxa / Other charges Nabengebühren Diverse / Miscellaneous Sonstiges				
Total de plată / Total to be paid Zu zahlend Gesamtsumme				

21. Închelat la / Established in
Ausgefertigt in / Etablie a

Data / Date
Datum / Date

07.06.2011

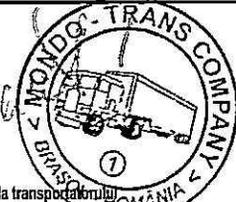
15. Suma de plată / Cash on delivery
Rückerstattung / Remboursement

22. **Streiff & Helmold GmbH**
In den Langen Stücken 1a
38820 Halberstadt
Tel. 03941 / 68 51-0
Fax 03941 / 68 51 39



Semnătura si stampila expeditorului
Signature and stamp of the sender
Unterschrift und Stempel des absenders
Signature et timbre de l'expéditeur

23. **MONDO-TRANS COMPANY**
BRASOV ROMANIA



Semnătura si stampila transportatorului
Signature and stamp of the carrier
Unterschrift und Stempel des frachtführers
Signature et timbre de l'transporteur

24. Receptia marfii / Goods received
Gut empfangen / Marchandises recues

Data / Date
Datum / Date

Semnătura si stampila destinatarului
Signature and stamp of the consignee
Unterschrift und Stempel des Empfängerers
Signature et timbre du destinataire

s doivent etre remplies par le transporteur
 be filed in by the carrier
 compris et 19+21+22 Les parties encadrées de lignes
 The spaces framed with heavy line
 including and
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1
 To be completed on the sender's responsibility

*En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, a la dernière ligne du cadre, le chiffre et le cas échéant, la lettre
 *In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any